【申請書類リスト/List of application documents】

以下の書類を9月入学の方は5月10日まで/4月入学の方は12月10日までに、ご郵送願います。

Please send the following documents so that they arrive by:

May 10th for September intake / December 10th for April intake.

- 1. 留学プログラム申込書 Application for Admission Form
- 2. 留学生寮申込書 Accommodation Application Form for International Students
- 3. 履歴書 Personal History Form
- 4. 経費支弁書 Statement of Financial Support

必ず経費支弁者本人(両親等)が、母国語で記入してください。

Must be completed in one's first language by the financial supporter (parent, etc.)

5. 経費支弁書(日本語訳) Statement of Financial Support (Japanese translation)

オリジナルを日本語に訳して記入してください。翻訳者は大学の日本語教員等でかまいません。

Please provide a Japanese translation of the Original Statement. The translator may be a Japanese language instructor at your institution.

- 6. 健康診断書 Health Examination Report
- 7. 経費支弁者の預金残高証明書 Bank deposit balance statement of the financial supporter

銀行が発行する残高証明書など

A bank statement or an equivalent document issued by a bank.

8. 在籍証明書 Certificate of Enrollment

貴学所定のものをお使いください。

Please use the standard form issued by your school.

9. 成績証明書 Transcript of records

貴学所定のものをお使いください。

Please use the standard form issued by your school.

10. 戸籍証明書 Family Register Certificate

学生の生年月日や本籍等が記入されているものをご郵送ください。

Please enclose a document that states the applicant's date of birth, permanent domicile, etc.

11. 学生の日本語能力を証明するもの Proof of Japanese language proficiency

日本語能力試験(JLPT)合格通知のコピー。未受験者は、現在の日本語能力を証明するもの。(日本語教員の所見等)

Copy of Japanese Language Proficiency Test (JLPT) results statement. For applicants who have not taken the JLPT, please provide another document attesting to the applicant's proficiency in the Japanese language (e.g., a statement from a Japanese language teacher).

12. パスポートのコピー Copy of Passport

申請中の場合は「1. 留学プログラム申請書」の「申請中」欄に必ず〇をつけてください

If the applicant is currently applying for a passport, please be sure to check the "Applying" box on the Application for Admission form.

13. 証明写真(45mm×35mm) 6 枚 Six 45mm x 35mm photographs of the applicant

所定のサイズを必ず順守してください。(違うサイズの場合は受理しません)裏面に必ず名前を記入してください。その際、油性ペンだと写真面が 汚れるので、必ずボールペンで記入してください。

Please ensure that the photographs are the correct size and printed on quality photographic paper. The applicant's name should be written on the back of each photograph, using a ballpoint pen, as oil-based pens can stain other photographs.

- ※ 上記の申請書類が締切日までに届かなかったり、全て揃っていなかったり、記載内容に不備(未記入事項や偽り事)が発覚した場合は、在留資格認定証明書を申請することができません。
- If we do not receive the above documents by the deadline, if any documents are missing, or if the documents are not prepared properly (e.g., there are omissions or false entries), it will be impossible to submit the application for Certificate of Eligibility for Resident Status in Japan.



城 西 国 際 大 学

JOSAI INTERNATIONAL UNIVERSITY 〒283-8555 千葉県東金市求名1番地 1 Gumyo, Togane-shi, Chiba-ken 283-8555 TEL:+81-475-55-8810/FAX:+81-475-53-2199

Application for Admission 留学プログラム申込書

写真 横 3.5 cm × 縦 4.5 cm Photo W 3.5 cm × H 4.5 cm

□ 2+2 □ 3+1 □ 交換留学 Exchange Program □ 短期留学 Study Abroad Program 人情報 Personal information 氏 Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) 名 Giver	s/Department of Inter s/Department of Inter)	national Exchange Studies Beginning of the prog I 9月 September riod Month
日 経営情報学部 Faculty of Management and Information Sciel メディア学部 Faculty of Media Studies 日 環境社会学部 Faculty of Social and Environmental Studies 日 国際人文学部 / 国際文化学科 Faculty of International Human 国際人文学部 / 国際交流学科 Faculty of International Human 観光学部 Faculty of Tourism 日 その他 Other (s/Department of Inters/Department of Intersection	national Exchange Studies Beginning of the prog I 9月 September riod Month
□ メディア学部 Faculty of Media Studies □ 環境社会学部 Faculty of Social and Environmental Studies □ 国際人文学部 / 国際文化学科 Faculty of International Humar □ 国際人文学部 / 国際交流学科 Faculty of International Humar □ 関光学部 Faculty of Tourism □ その他 Other (s/Department of Inters/Department of Intersection	national Exchange Studies Beginning of the prog I 9月 September riod Month
□ 環境社会学部 Faculty of Social and Environmental Studies □ 国際人文学部 / 国際文化学科 Faculty of International Humar □ 国際人文学部 / 国際交流学科 Faculty of International Humar □ 観光学部 Faculty of Tourism □ その他 Other (s/Department of Inter) 1グラムの開始時期 □ 4月 April □ 期間 Program Per Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	national Exchange Studies Beginning of the prog I 9月 September riod Month
国際人文学部 / 国際文化学科 Faculty of International Human 国際人文学部 / 国際交流学科 Faculty of International Human 観光学部 Faculty of Tourism その他 Other (s/Department of Inter) 1グラムの開始時期 □ 4月 April □ 期間 Program Per Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	national Exchange Studies Beginning of the prog I 9月 September riod Month
□ 国際人文学部 / 国際交流学科 Faculty of International Human □ 観光学部 Faculty of Tourism □ その他 Other (□ 3/5 → の種類 Type of program □ 2+2 □ 3+1 □ 交換留学 Exchange Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program ■ K Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) ■ 名 Giver ■ 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (Yomigana) of your ■ 生年月日 Date of Birth ■ 国籍 Nationality ■ 年 月 由 由 ■ 性別 Sex 出生地 Place of birth ■ 財産 財産 日本語話番号 Telephone No. ■ ファックス番号 Fax No. ■ このでは、 コアックス番号 Fax No.	s/Department of Inter) 1グラムの開始時期 □ 4月 April □ 期間 Program Per Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	national Exchange Studies Beginning of the prog I 9月 September riod Month
□ 国際人文学部 / 国際交流学科 Faculty of International Human □ 観光学部 Faculty of Tourism □ その他 Other (□ 3/5 → の種類 Type of program □ 2+2 □ 3+1 □ 交換留学 Exchange Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program ■ K Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) ■ 名 Giver ■ 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (Yomigana) of your ■ 生年月日 Date of Birth ■ 国籍 Nationality ■ 年 月 由 由 ■ 性別 Sex 出生地 Place of birth ■ 財産 財産 日本語話番号 Telephone No. ■ ファックス番号 Fax No. ■ このでは、 コアックス番号 Fax No.	s/Department of Inter) 1グラムの開始時期 □ 4月 April □ 期間 Program Per Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	national Exchange Studies Beginning of the prog I 9月 September riod Month
□ 観光学部 Faculty of Tourism □ その他 Other (」 Iグラムの開始時期 □ 4月 April □ 期間 Program Pe l Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	Beginning of the prog I 9月 September riod Month
□ その他 Other (□ 3 + 1 □ 2 + 2 □ 3 + 1 □ 交換留学 Exchange Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program ■	口 4月 April 口 期間 Program Pel Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	I 9月 September iod Month
コグラムの種類 Type of program □ 2+2 □ 3+1 □ 交換留学 Exchange Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program	口 4月 April 口 期間 Program Pel Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	I 9月 September iod Month
□ 2+2 □ 3+1 □ 交換留学 Exchange Program □ 短期留学 Study Abroad Program □ 短期留学 Study Abroad Program	口 4月 April 口 期間 Program Pel Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	I 9月 September iod Month
□ 短期留学 Study Abroad Program 人情報 Personal information 氏 Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) 名 Giver 氏 Surname/Family name (漢字/Kanji) 名 Giver 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (Yomigana) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.	期間 Program Per Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	iod <u>Month</u>
□ 短期留学 Study Abroad Program 人情報 Personal information 氏 Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) 名 Giver 氏 Surname/Family name (漢字/Kanji) 名 Giver 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (Yomigana) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.	Total me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	Month
大情報 Personal information 氏 Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) 名 Giver 氏 Surname/Family name (漢字/Kanji) 名 Giver 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (<i>Yomigana</i>) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.	me(s) (拼音/Pīnyīn or 英	
氏 Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) 名 Giver 氏 Surname/Family name (漢字/Kanjii) 名 Giver 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (<i>Yomigana</i>) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address で話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.		語/English)
氏 Surname/Family name (拼音/Pīnyīn or 英語/English) 名 Giver 氏 Surname/Family name (漢字/Kanjii) 名 Giver 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (<i>Yomigana</i>) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address で話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.		語/English)
氏 Surname/Family name (漢字/Kanjii) 名 Giver 氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (<i>Yomigana</i>) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男M / 女 F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.		au, English)
氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (<i>Yomigana</i>) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address	me(s) (漢字/Kanji)	
氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (<i>Yomigana</i>) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address	me(s) (漢字/Kanji)	
氏名の日本語読み(よみがな) Japanese phonetic transcription (<i>Yomigana</i>) of your 生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年 y 月 m 日 d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男 M / 女 F 本国における住所 Home town/city address		
生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年y 月m 日d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男M/女F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.		
生年月日 Date of Birth 国籍 Nationality 年y 月m 日d 性別 Sex 出生地 Place of birth 男M/女F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.		
性別 Sex 出生地 Place of birth 男M / 女 F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.	配	禺者の有無 Marital status
性別 Sex 出生地 Place of birth 男M / 女 F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.	無	Single / 有 Married
男M / 女 F 本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.	 :国における居住地名 Ho	_
本国における住所 Home town/city address 電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.	国に	ne town/ city hame
電話番号 Telephone No. ファックス番号 Fax No.		
学情報 Passport information		
条情報 Passport information	Eメール E-mail	
	Eメール E-mail	
旅券番号 Passport No.		
発行年月 Date of issue 有効期間	Eメール E-mail	
年 y 月 m 日 d		
	ssuing authority	年 9 月 月 日

尚去の日本 <i>∕</i>	への入国歴 Pa	ast entry into/sta	v in Japan					
□ ある `		☐ Time(s)	., сара					
ل∞رين ∟		直近の出入国歴 The la	test entry:					
			年 y	月 m	目 d ~	年v	月 m	E
□ なし N	No							
/- Γ1 2 21 +/- Τ1, γ		14 a a 2 B - 11			<i>(</i>			
まロ 親族及(♪问店人 (居 る場 氏 名	H合のみ) Family or 生年月日	s a second	ls in Japan 同居予定				在留資
Relationship	Name	Date of birth	Nationality	Residing with the		of employment / School	,	atus of resi
				applicant or not				
				Yes / No はいいえ				
				Yes / No				
				はい・いいえ Yes / No				
								
	tion information							
在学中/	′卒業の学校 □	Present/Complete	ed school	RNA.				
学校名	Name of school			住所	f Address			
		GP.			· 0/1,			
□大賞	学院(博士)Doctor	□大学院(修士)Mas	ter □大学 Ba	achelor 口短	期大学 Junior o	ollege □専門学校(College of to	echno
		n school				_ ,,,,,,,,,		
	77-1X Octilor High	1 3011001 山 十千尺 0	dillor High Scho	00 0 00	Other			
<u> → </u>			A STATE OF THE STA					
仕耤状次								
	! Enrollment s				_			
	学年 Current yea	r of study 🔲 1 年 1s		□3年 3rd	□4年 4th	□卒業 Graduated		
	学年 Current yea			□3年 3rd	□ 4年 4th 年 y		1 d	
卒業(予	学年 Current yea ⁵ 定)年月 Expected	r of study 🔲 1 年 1s	duated in		年y	月m E	1 d	:
卒業(予	学年 Current yea ⁵ 定)年月 Expected	r of study □1年1s graduation date / Grad	duated in		年y	月m E	1 d	:
卒業(予	学年 Current yea 5定)年月 Expected 4年数(小学校~最	r of study □1年1s graduation date / Grad	duated in		年y	月m E	1 d	:
卒業(予 総修学 日本語学	学年 Current yea 5定)年月 Expected 年数(小学校~最 で で で で で で で で で で で で で で で で で で で	r of study □1 年 1s I graduation date / Grad 終学歴)Total duration	of education (front	om elementary	年 y school to last ins	月m E	1 d	
卒業(予 総修学 日本語学 日本語	学年 Current year を を を を を を を で で で で で で で で で で で で で	r of study	of education (front in the street in the str	om elementary panese langua _l	年 y school to last ins ge education	月 m Etitution of education)		
卒業(予 総修学 日本語学	学年 Current yea を定)年月 Expected 年数(小学校〜最 で で で で で で 数 で の の の の の の の の の の の の の	r of study	duated in of education (fro ation / Duration of Ja	om elementary panese langua _l y 年	年 y school to last ins	月 m Etitution of education)	d d ——— y m 年 月	:
卒業(予 総修学 日本語学 日本語 機関名 Institution	学年 Current year を定)年月 Expected 年数(小学校〜最 学習歴 Japane: 教育を受けた教育	r of study	duated in of education (frontion / Duration of Ja 即間 Perio	om elementary panese langua _l J d	年 y school to last ins ge education m 月	月 m Etitution of education)	y m	
卒業(予 総修学 日本語学 日本語 機関名 Institution	学年 Current year P定)年月 Expected 中数(小学校〜最 で で で 教育を受けた教育 で 能力検定試験(受	r of study	duated in of education (fro ation / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu	om elementary panese langua y d d uage Proficienc	年 y school to last ins ge education m 月 sy Test level (If pa	月 m E titution of education) d 日 ~	y m 年 月	
卒業(予 総修学 日本語学 日本語 機関名 Institution 日本語 日本語	学年 Current year を定)年月 Expected 学年数(小学校〜最) 学習歴 Japanes 教育を受けた教育 on 能力検定試験(受	r of study	duated in of education (front in its principle) of James Langui 1級(Level 1)	om elementary panese langua y 年 d uage Proficiend	年 y school to last ins ge education	月m E titution of education) d 日 ~ assed) el 3) □3 級(Level 3)	y m 年 月	evel 4
卒業(予 総修学 日本語学 日本語 機関名 Institution 日本語 N1 総一	学年 Current year が定)年月 Expected は年数(小学校~最) と習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 □N2 □N3 語学習時間(授業)	r of study	duated in of education (frontion / Duration of Ja 用間 Perio Japanese Language 1級(Level 1)	panese languar y d uage Proficienc 口2級(Level 2	年 y school to last ins ge education	月 m E titution of education) d 日 assed) el 3) □3 級(Level 3) ours (including classes/	y m 年 月 □4級(L ′self-study h	evel 4
卒業(予 総修学 日本語学 日本語 機関名 Institution 日本語 N1 総一	学年 Current year が定)年月 Expected は年数(小学校~最) と習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 □N2 □N3 語学習時間(授業)	r of study	duated in of education (front in its principle) of James Langui 1級(Level 1)	panese languar y d uage Proficienc 口2級(Level 2	年 y school to last ins ge education	月m E titution of education) d 日 ~ assed) el 3) □3 級(Level 3)	y m 年 月	evel 4
卒業(予総修学日本語本語本語本語本語本語本語)日本語(日本語)日本語(日本語)日本の日本語(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本(日本)日本)日本(日	学年 Current year P定)年月 Expected P年数(小学校~最) PT Japanes	r of study	duated in of education (frontion / Duration of Ja 用間 Perio Japanese Language 1級(Level 1)	panese languar y d uage Proficienc 口2級(Level 2 er of Japanese	年 y school to last ins ge education	月 m E titution of education) d 日 assed) el 3) □3 級(Level 3) ours (including classes/	y m 年 月 □4級(L ′self-study h	evel 4 ours)
卒業(予 総修学 日本日機Institution 日 M1 総 □ □ 60 m	学年 Current year P定)年月 Expected 中数(小学校~最) 中数を受けた教育 を受けた教育 の 能力検定試験(受 一別2	r of study	duated in of education (front of education / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu 1級(Level 1) (また) Total number 201 ~ 3 □ 1001 ~ 12	panese language d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00	年 y school to last ins ge education	月 m E titution of education) d 日 ~ assed) el 3) □3 級(Level 3) ours (including classes/ □ 401 ~ 500 □ 1501 ~ 2000	y m 年 月 □4級(L ∕self−study h	evel 4 ours)
卒業(予総修学 日本語本期 Mastitution 日 N1 総 □ □ 60m 全支給	学年 Current year P定)年月 Expected 中数(小学校~最 習歴 Japane: 教育を受けた教育 能力検定試験(受 IN2 IN3 語学習時間(授業 I ~ 100 I ~ 800 機関(現在受給し	r of study	duated in of education (front of education / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu 1級(Level 1) (また) Total number 201 ~ 3 □ 1001 ~ 12	panese language d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00	年 y school to last ins ge education 用	月 m E titution of education) d	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	.evel 4 ours) ~
卒業(予総修学 一年 一年 本日本 世子 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本	学年 Current year を定)年月 Expected 年数(小学校~最) 学習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 IN2 IN3 語学習時間(授業に) ~ 100 I ~ 800 機関(現在受給し ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	r of study	duated in of education (front in action / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu 1級(Level 1) でいては number 1の1 ~ 3 □ 1001 ~ 12 ganization pr	panese language y d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00	年 y school to last ins ge education 用 by Test level (If pa 2) □3 級(Level language study h 101 ~ 400 201 ~ 1500 colarship (if an	月 m E titution of education) d 日	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	.evel 4 ours) ~ (
卒業(予総修学 日本日機はは 日本日機はははは 日 N1 総 日 の 60 f を 支給 を 大い 本の 1 の 60 f と学金支給 に Foreign f	学年 Current year を定)年月 Expected 年数(小学校~最) 学習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受	r of study	duated in of education (frontion / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu 1級(Level 1) でか) Total number 1001 ~ 3 日 1001 ~ 12 ganization progovernment	panese languar y d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00	年 y school to last ins ge education 用 by Test level (If pa 2) □3 級(Level language study h 101 ~ 400 201 ~ 1500 colarship (if and in the self-governing both)	月 m E titution of education) d	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	.evel 4 ours) ~
卒総修学 学学 日 機 Institution 日 機 Institution 日 N1 本 (1) 全 全 外 Foreign (1) 公 益 法	学年 Current year を定)年月 Expected 年数(小学校~最) 学習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受	r of study	duated in of education (frontion / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu 1級(Level 1) でか) Total number 1001 ~ 3 日 1001 ~ 12 ganization progovernment	panese languar y d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00	年 y school to last ins ge education	月 m E titution of education) d 日	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	.evel 4 ours) ~
卒総修学 学学 日 機 Institution 日 機 Institution 日 総 ロ 60 m 全 を 外 Foreign に 日 公益法	学年 Current year を定)年月 Expected を存数(小学校~最) を習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 N2 □N3 語学習時間(授業) の ~ 100 ロ ~ 800 E 機関(現在受給し F government	r of study	duated in of education (frontion / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu 1級(Level 1) でか) Total number 1001 ~ 3 日 1001 ~ 12 ganization progovernment	panese language Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00 コ 3 200 コ 1 roviding sch	年 y school to last ins ge education	月 m E titution of education) d	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	.evel 4; ours) ~ (
卒総修学 学語 名titution 本日機Institution 日 総ロロ 60 to を 外 Foreign に Public se	学年 Current year 学定)年月 Expected 学年数(小学校~最 学習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 一別2 □N3 語学習時間(授業) ~ 100 □ (~ 800 □ 機関(現在受給し Figovernment (○ crice corporation	r of study	duated in of education (front in ation / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Lange 1級(Level 1) でいては number 1201 ~ 3 □ 1001 ~ 12 ganization pregovernment	panese language panese language d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00 日 1 roviding sch	年 y school to last ins ge education	月 m E titution of education) d	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	.evel 4 ours) ~
平 学 学 学 日 日 機 In stitution 日 N 1 本 (1) 会 会 外 Foca public so Public so プー	学年 Current year を定)年月 Expected 中数(小学校~最) 学習歴 Japanes 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 N2 □N3 語学習時間(授業)) ~ 100 □ ~ 800 □ ~ 800 □ ~ 800 □ ~ 800 □ 機関(現在受給し	r of study	duated in of education (front of education / Duration of Ja 期間 Perio Japanese Langu 1級(Level 1) (表) Total number 1001 ~ 12 ganization programment	panese language Proficience	年 y school to last ins ge education	月 m E titution of education) d	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	.evel 4 ours) ~
平常等学学 学語 名ti tatic 本 N 日 日 総 日 日 総 日 日 総 日 日 総 日 日 総 日 日 総 日 日 総 日 日 日 総 日	学年 Current year 学定)年月 Expected 学年数(小学校~最) 学習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 一別3 語学習時間(授業) の ~ 100 「 ~ 800 「 ~ 800 「 W 関(現在受給し Figovernment 「 Currice corporation 本終了後の予算 urn to home count	r of study	### duated in of education (from the following of education (from the following of education of Japanese Language (Level 1)	panese language panese language d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00	年y school to last ins ge education m 月 cy Test level (If pa 2)	月 m E titution of education) d 日 2 assed) el 3)	y m 年 月 □4級(L ∕self-study h □ 501 □ 2001	evel 4; ours) ~ (
平常等学学 学語 名ti 話i 本 N 日	学年 Current year 学定)年月 Expected 学年数(小学校~最) 学習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 一別3 語学習時間(授業) の ~ 100 「 ~ 800 「 ~ 800 「 W 関(現在受給し Figovernment 「 Currice corporation 本終了後の予算 urn to home count	r of study	### duated in of education (from the following of education (from the following of education of Japanese Language (Level 1)	panese language panese language d uage Proficience 2 級(Level 2 er of Japanese 00	年y school to last ins ge education m 月 cy Test level (If pa 2)	月 m E titution of education) d 日 2 assed) el 3)	y m 年 月 □4級(L ∕self-study h □ 501 □ 2001	evel 4; ours) ~ (
平常学 学語 名は話は 本 N 1 本 で の が 本 日 機 In 日 一総 ロ ロ を 外 F 公 か ロ の で か な P い か ロ 帰 その な A p の は D に が す の で が ま で が ま で で が ま で が ま で が ま で が ま で が ま で が ま で が ま で が ま で が ま か ま で が ま か ま で が ま か ま で が ま か ま で が ま か ま で が ま か ま で が ま か ま で が ま か ま で か ま	学年 Current year を定)年月 Expected 学年数(小学校~最) 学習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 N2 □N3 語学習時間(授業)) ~ 100 I ~ 800 I	r of study	### duated in of education (from the following of education (from the following of education of Japanese Language of the following of the following of the following of the following of education of Japanese Language of the following of the following of the following of education (from the following of education of education of education of education (from the following of education (from the followin	panese language y d uage Proficience 2級(Level 2 er of Japanese 00 コ 3 200 コ 1 roviding sch しocal) コその付 Other	年y school to last ins ge education 別 の の の の の の の の の の の の の の の の の の	月 m E titution of education) d 日 ~ assed) el 3)	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	evel 4 ours)
平総 本日機Institution 本日機Institution 本日機Institution 本日機Institution 全 全 本日機Institution 全 全 本日機Institution 全 会 外 Fox Pure institution プロローの に の の の の の の に の に の に の の に 。 に の	学年 Current year P 定)年月 Expected 中数(小学校~最 習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 「N2 「N3 」 語学習時間(授業) ~ 100 「 (~ 800 「 機関(現在受給し F government (Cervice corporation ム終了後の予 Curn to home count Other (r of study	### duated in of education (from the following of education (from the following of education of Japanese Language of the following of the following of the following of the following of education of Japanese Language of the following of the following of the following of education (from the following of education of education of education of education (from the following of education (from the followin	panese language y d uage Proficience 2級(Level 2 er of Japanese 00 コ 3 200 コ 1 roviding sch しocal) コその付 Other	年y school to last ins ge education 別 の の の の の の の の の の の の の の の の の の	月 m E titution of education) d 日 ~ assed) el 3)	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	evel 4 ours) ~ ~
平常学 学語 名は話は 本 N1 本 で の を M を M を M を M を M を M を M を M を M を	学年 Current year P 定)年月 Expected 中数(小学校~最 習歴 Japane: 教育を受けた教育 の 能力検定試験(受 「N2 「N3 」 語学習時間(授業) ~ 100 「 (~ 800 「 機関(現在受給し F government (Cervice corporation ム終了後の予 Curn to home count Other (r of study	### duated in of education (from the following of education (from the following of education of Japanese Language of the following of the following of the following of the following of education of Japanese Language of the following of the following of the following of education (from the following of education of education of education of education (from the following of education (from the followin	panese language y d uage Proficience 2級(Level 2 er of Japanese 00 コ 3 200 コ 1 roviding sch しocal) コその付 Other	年y school to last ins ge education 別 の の の の の の の の の の の の の の の の の の	月 m E titution of education) d 日 ~ assed) el 3)	y m 年 月 □4級(L ′self-study h □ 501 □ 2001	ours) ~ (

受験番号:	1	1
'マ'颗份万:	()

じょうさいこくさいだいがくりゅうがくせいりょうもうしこみしょ 城西国際大学留学生寮申込書

Dormitory Application for International Students, Josai International University

3. 大 学 Name of University 4. 国籍 National description		
	cooker, a vacuum	
やちん まいつき こうねつひ でんき すいどう ふく	cooker, a vacuum	
ゃちん まいつき こうねつひ でんき ▶ 家賃には毎月の光熱費(電気・ガス・水道)が含まれません	cooker, a vacuum	
The rents NOT include monthly lighting and heating (Electricity, Gas and Water rate) expenses.	cooker, a vacuum	
すべ りょう つくえ せんたくき れいぞうこ でんし そうじき かんび ▶ 全ての寮にはベッド、机、洗濯機、冷蔵庫、電子レンジ、掃除機が完備されています	cooker, a vacuum	
All rooms are equipped with a bed (or beds), a desk (or desks), a washing machine, a refrigerator, a microwave		n cleaner.
▶ 施設管理費として年額¥30000 を別途 徴 収 します		
Facility management fee of 30000 yen/year is collected separately.		
ゃちん げっし げつまつ ぜんがく つきとちゅう にゅうしつおよ たいしつ どうがく ひゃ けいさん 家賃は月始から月末までの全額とし、月途中の入室及び退室においても同額とします(日割り計算)	はしません)	
The rents cover the charge from the beginning to the end of a month. However, full rent is applied even if you through a month, and rent will not be recalculated according to the number of days you use the room in that mor		r room halfway
寮生活のルール Dormitory Rules		
たいがくある たっ にゅうきょしゃ めいわく 1. 大学或いは他の 入 居者に迷惑をかけるようなことはしないこと (ゴミの分別や騒音など)		
Residents must not do anything that may cause nuisance to the university or the other residents (inappropriate rubbi	sh sorting, noise,	etc).
たいがく きょか にゅうりょうしゃいがい もの だんじょと にゅうしつ 2. 大学の許可なしに入寮者以外の者(男女問わず)を入室させないこと		
Residents must not let non-residents, male or female; enter the dormitory without permission from the university.		
3. 故意或いは重大な過失によって寮に損害を与えた場合は、その損害を賠償する責任を負うこと		
Residents must take responsibility to compensate for it if they cause damage to the dormitory, intentionally or not into	entionally.	
4. 犬や猫などのペットは <mark>絶対</mark> に飼わないこと		
Residents must not own pets such as dogs and cats.		
たいがく りょうかんり ひつよう もと てんりょう へゃが まこな とき きょうりょく し じ したが 5. 大学の 寮 管理の必要に基づいて、転 寮・部屋替えを 行 う時は、協力 してその指示に 従 うこと		
If, for any management reason of the university, any resident is required to move to another dormitory or to a room, he/ she must o	cooperatively follow	the instruction.
6. たとえ入居者が不在でも、安全管理のため大学関係者が寮に立ち入る場合があることを理解すること		
Residents must understand that, for safety management reasons, the university staff may enter the dormitory even w	hen the residents	s are absent.
で で		
If any resident wishes to move out of the dormitory for an unavoidable reason, he/ she must inform the university state	ff at least 3 month	ns in advance.
じょうさいこくさいだいがくりゅうがくせい しかく うしな とき ただ たいりょう 8. 城西国際大学留学生としての資格を失った時は、直ちに退寮すること		
If any resident loses his/her international student status at Josai International University, he/she must leave the dorm	itory immediately.	
きこく たいりょう ばぁい りょう しぶっ すべ しょぶん にゅうりょう じ おな じょうきょう 9. 帰国により退寮する場合、寮にある私物は全て処分し、入寮時と同じ状況とすること		
When any resident leaves the dormitory to return to his/her home country, he/she must remove all his/her personal back exactly to the initial state.	elongings in the	room and put it
カたし じょうき しゅくち カたし じょうきぶんしょう きさい じょうけん きてい どうい 私 は上記ルールについて熟知しました。 私 は上記文 章に記載されているすべての条 件 または規定に同意	します。	
I have read or am otherwise familiar with above dormitory rules. And agree to all conditions and/or restrictions stated in a		
Thave read of an otherwise familial with above dominiory rules. And agree to an conditions and/or restrictions stated in a	bove agreement.	
เพียงโลยเลือง 申請者署名 Applicant's Signature 年	mmm 月	ddd H

履歷書

PERSONAL RECORDS

1	国 籍:		氏 名	:			
2	Nationality 生年月日: Date of birth	年 _{Year}	Name 月日 IonthDay		性 別	男・女	
3	現住所: Present address	ieai r	lonth Day		Sex	Male / Female	
4	配偶者の有無:	有・無 rried / Single	(配偶者氏名 Name of spouse)
5	家族 Family 続柄 氏名 Relationship Name	生	AGIR OI SPOUSE 在月日 se of birth	職業 Occupation	現住所 Present addres		
	relacionship Nahe		e or birui	-			
6	学歴:(初等教育(A Educational history: (from ele						
	学校名 Name of school	3.3.3.3.	所在地(番 Location (Addre	地まで)		修学期間 Study period	
			Isoateloi: (Island	.55)		入学年月日 Date of Enrollment	卒業年月日 Date of Graduation
	(2)						
7	(5) 日本語学習歴:					YYYY/MM/DD	YYYY/MM/DD
1	Formal study of Japanese 学校名 Name	of school	所在地(都	昏地まで) L	ocation (Address)	修学期間 入学年月日 Date of Enrollment	Study period 卒業年月日 Date of Graduation
	(1)					nace of Milotilier	Lace of Graduacion
8	職歴:(就職年月日 Employment history (earliest:	first.)					
	勤務先 Name of employment		所在地 Location (Address)			就職年月日 Date of employment	退職年月日 Date of resignation
9	出入国歴: Past entry into Japan			_	/ -	, ,	
		M/DD) D	出国年月日 ate of departure (YYYY/		在留資格 tus of Residence	入国目I Purpose of e	
	(2)						
	(3)						
	(4)						
	(5)						
	(6)						
	(7)						

	学理由: cational objectives
 11 化	 冬了後の予定 :
Ε	lans after graduation: circle one: 進学希望・就職希望・事業経営希望・その他
	nter a school of higher education in Japan / Find work in Japan / Start a business in Japan / Others 進学希望先学校名:
	Name of a school of higher education in Japan
(2)	Major 就業予定先名称:
	Company name 就業予定先住所:
	office address 事業内容:
(3)	Business contents 自営
	Self-employed 事業先住所:
	Office address 事業内容:
	Business contents 資金調達計画・方法:
(4)	Financing plan / method
	Others
DI L.	Dとしはナジで事中でも M - 利
	りことはすべて事実であり、私
	<i>作</i> 成年月日 · 年 月 日
	作成年月日:
	本人署名:

Signature

STATEMENT OF FINANCIAL SUPPORT

経費 支弁書

To: The Minister of Justice, Japan 日本国法務大臣 殿			
	M F Nationality 男·女 国籍 Date 日	•	
私は、この度上記の表 支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引き ついて誓約します。	者が日本国に在留中 き受け経緯を説明す	/ 入国した場 るとともに、経	合の経費 費支弁に
l,hereby pledge myse for the student above, when he or she comes to or st acceptance for the expenses payment as follow. Particular reason of sponsorship 1. 経費支弁の引き受け理由	elf to take the respona ays in Japan. Here a	sibility of stay re the circums	expenses stances of
Contents of support 2. 経費支弁内容			
Tuition (1) 学費 一年分 For 1-year 半 その他 Other	年分 For 6-month __		Yen 円
Living expenses Monthly amount (2) 生活費月額 Method of support (Please clearly atate the method (3) 支弁方法(支弁方法を具体的に書いてくだ	of payment.)		Yen 円
Status of supporter 3. 経費支弁者の身分 Name of supporter 経費支弁者氏名	Relationship with the st 学生との関		
Supporter's address 経費支弁者住所			
Tel: Fax: Address of employment	Email:		
勤務先の住所 Tel: Fax:	Email:		
Occupation (Name of employment) 勤務先の名称	Annual incom 年 収		Yen 円
I hereby declare the above statement is true and co 以上の通り相違ありません。	rrect.		
Seal or signature 印もしくはサイン	Year 年	Month 月	Date ⊟

${\tt STATEMENT\ OF\ FINANCIAL\ SUPPORT}\qquad \hbox{(Japanese\ translation\)}$

経費支弁書(日本語訳)

To: The Minister o						
Student's name 学生氏名			M F 男・女	Nationality 国 籍		
Date of birth 生年月日	Year 年_		Date 日			
私 支弁者になりまし ついて誓約します。	 たので、下記の追	は、この度上記 町経費支弁の	の者が日本国 引き受け経緯	に在留中 / を説明する	入国した場合の とともに、経費支)経費 (弁に
	ove, when he or :	she comes to o	yself to take t r stays in Japa	he responsit an. Here are	oility of stay expe the circumstand	enses ces of
Contents of suppo 2. 経費支弁内 Tuition (1) 学費	容	For 1-year Other	半年分 For 6	S-month		Yen 円
(2) 生) Method	xpenses Montl 舌 費 月 of support (Please c 方法 (支弁方法を					Yen 円
Status of su 3. 経費支弁者 Name of supporter 経費支弁者氏名 Supporter's address 経費支弁者住所			学	ationship with the studer 生生との関係		
Tel: Address of employment	F	ax:		Email:		
勤務先の住所 Tel: Occupation (Name of employment) 勤務先の名称	F	ax:	An 年	Email: nual incom ≣ Ц∑		Yen 円
				Year 年	Month 月	Date 日
Signature of translator 和記字にク(関ク)					

健康診断書 CERTIFICATE OF HEALTH (to be completed by the examining physician)

	又は英語により明瞭に記載する fill out (PRINT/TYPE)in Japane							
氏名 Name <u>:</u>	:				Male Female	生年月日 Date of Birth:		年齢 Age:
_	Family name,	First name Mi	iddle name					8
	体検査 ysical Examinations							
(1)		体 重 Weightkg						
(2)	血 压 Blood pressure	mm/Hg ~	血液型 _mm/Hg Blood Typ	e	АВО	RH +		regular 整 irregular
(3)	視 力 Eyesight: <u>(R) (L)</u> 裸眼 without glas		(L) ses or contact lenses	_		色覚異常の color blindne		常 normal impaired
(4)	聴 力 正常 normal Hearing : 低下 impaired	言語 speech:	正常 normal 異常 impaired					
P1	請者の胸部について,聴診と) ease describe the results of p rtification is NOT valid).	X線検査の結果を記入し hysical and X-ray exa	してください。X線杭 minations of applic	食査 ant'	の日付も記 s chest x-r	L入すること(ay (X-ray tak	6ヶ月以上前の en more than 6	検査は無効。) months prior to the
/	肺 lung:	正常 normal 異常 impaired	心臓 Cardiomegaly	:	異常 i	mpaired		
	Date Film N	No.			異常がる		rocardiograph:	正常 normal 異常 impaired
	Descr	ribe the condition of appl	licant's lung.					2010 1114
	在治療中の病気 isease Treated at Present N	Yes (Disease:)		
4.既 Pa	注症 ast history : Please indicate with	+ or - and fill in the o	date of recovery					
Ep Di	berculosis () bilepsy () I iabetes () I unctional Disorder in extremities.	Kidney Disease (Drug Allergy (()) Heart Di) Psychosi	Otl seas	her communes	nicable disease.	()
5.検 検	主 査 Laboratory tests 記 尿 Urinalysis:glucose (),protein (),occult	blood ()					
	沈 ESR:mm/Hr, WB		貧血 anemia					
	emoglobin:gm/dl, GPT	·:						
	断医の印象を述べて下さい。 ease describe your impression.							
	願者の既往歴,診察・検査の紹 view of the applicant's history a						to pursue studies	
日	付	署名					·	yes no
Da	ate: S	Signature:						
	医師氏名 Physician's Name in I	남 Print:						
	検査施設 Office/Instit 所							

Address: